

條款及細則：

1. 優惠有效期至 2019 年 12 月 31 日。
2. 優惠只適用於卡號以 62 開頭的銀聯信用卡及提款卡(下稱「銀聯卡」)。
3. 持卡人必須於享用商戶優惠前出示銀聯卡，並使用該卡通過銀聯網絡簽賬，方可享用優惠。
4. 除非另有訂明，優惠不可與其他優惠、會員優惠、折扣、禮券、特價貨品及公價貨品同時使用。
5. 除特別註明外，每人每次只限享優惠一次。
6. 優惠並無現金價值及不能兌換現金、其他商品或折扣，不可更換或轉讓。
7. 優惠數量有限，送完即止。參與商戶保留更改同等價值贈品之權利。
8. 銀聯國際有限公司(下稱「銀聯國際」)並非商戶產品、服務或贈品供應商，故此將不會就有關產品或服務承擔任何責任。
9. 若因商戶拒絕提供優惠而引致持卡人任何損失，銀聯國際毋須負上任何責任。
10. 優惠受條款及細則約束，詳情請向有關商戶查詢。
11. 如有任何爭議，參與商戶將保留最終決定權。

Terms and Conditions:

1. The offer is valid till 31 December 2019.
2. The promotion is applicable to UnionPay Credit and ATM Cards with card number starting with 62 (refers to "UnionPay Card").
3. Cardholders must notify the usage of UnionPay Card before payment. Payment should be settled with UnionPay Card via UnionPay network in order to enjoy the offers.
4. The offers cannot be used in conjunction with other special promotion, members' privileges, discounts, promotional coupons, discounted and fixed-priced items unless specified.
5. Each customer can enjoy the offer once only in each transaction unless specified.
6. The offer carries no cash value and cannot be exchanged for cash or other offers.
7. The offer is available while stock lasts. Participating merchant reserves the right to change the gift item with the same value.
8. UnionPay International Company Limited (refers to "UnionPay International") is not responsible for and shall have no liability in respect of the quality of the products and services provided by the relevant merchants.
9. UnionPay International will not take any responsibility for any loss caused by the refusal of merchants for offering.
10. Individual terms and conditions apply to merchant offers. Please check with merchant for details.

11. In case of disputes, the decision of the participating merchant shall be final and conclusive.

条款及细则：

1. 优惠有效期至 2019 年 12 月 31 日。
2. 优惠只适用于卡号以 62 开头的银联信用卡及提款卡(下称「银联卡」)。
3. 持卡人必须于享用商户优惠前出示银联卡，并使用该卡通过银联网络签账，方可享用优惠。
4. 除非另有订明，优惠不可与其他优惠、会员优惠、折扣、礼券、特价货品及公价货品同时使用。
5. 除特别注明外，每人每次只限享优惠一次。
6. 优惠并无现金价值及不能兑换现金、其他商品或折扣，不可更换或转让。
7. 优惠数量有限，送完即止。参与商户保留更改同等价值赠品之权利。
8. 银联国际有限公司(下称「银联国际」)并非商户产品、服务或赠品供应商，故此将不会就有关产品或服务承担任何责任。
9. 若因商户拒绝提供优惠而引致持卡人任何损失，银联国际毋须负上任何责任。
10. 优惠受条款及细则约束，详情请向有关商户查询。
11. 如有任何争议，参与商户将保留最终决定权。